

Подготовительный комитет Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

15 April 2013
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 22 апреля — 3 мая 2013 года

Ядерное разоружение

Рабочий документ, представленный Бразилией от имени Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии и Южной Африки как членов Коалиции за новую повестку дня

История вопроса

1. Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Коалиция за новую повестку дня с момента ее создания в 1998 году прилагает неустанные усилия для претворения в жизнь компромисса, заложенного в Договоре, отстаивая дело ядерного разоружения и настоятельно призывая государства, обладающие ядерным оружием, ускорить осуществление ими своих обязательств в области ядерного разоружения. Ядерное разоружение и ядерное нераспространение представляют собой взаимоукрепляющие процессы, вытекающие из заложенного в Договоре ключевого компромисса, заключающегося в том, что обладающие ядерным оружием государства берут на себя юридическое обязательство добиваться ядерного разоружения и ликвидации своих ядерных арсеналов в обмен на имеющее обязательную юридическую силу обязательство государств, не обладающих ядерным оружием, не принимать передачи ядерного оружия, не производить и не приобретать его каким-либо иным способом и подтверждение неотъемлемого права на использование ядерной энергии в мирных целях.

2. Каждая статья Договора имеет одинаково обязательную силу для соответствующих государств-участников всегда и во всех обстоятельствах. Поэтому все государства-участники должны нести полную ответственность за строгое соблюдение своих обязательств по Договору. Избирательные подходы к осуществлению некоторых положений Договора лишь подрывают режим ядерного разоружения и ядерного нераспространения. В этой связи сохраняет актуальность глубокая озабоченность, которую министры стран — членов Коалиции выразили в 1998 году по поводу того, что государства, обладающие ядерным оружием, не торопятся выполнять свои обязательства по Договору и демонстрировать приверженность полной ликвидации своих ядерных вооружений.



3. Любое оправдание дальнейшего сохранения ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием, и любое предположение о возможности бессрочного обладания этими государствами ядерным оружием несовместимы с обязательствами по Договору, с целостностью и устойчивостью режима ядерного разоружения и нераспространения и с более широкой целью поддержания международного мира и безопасности. До тех пор пока одни государства продолжают обладать ядерным оружием, оправдывая это соображениями безопасности, другие могут стремиться к его приобретению. Таким образом, дальнейшее обладание ядерным оружием потенциально способствует его распространению.

4. В деле достижения предусмотренных в Договоре целей ядерного нераспространения был достигнут значительный прогресс, ограничивший горизонтальное распространение ядерного оружия. В то время как меры в области нераспространения за истекшие годы были укреплены, та часть заложенного в Договоре компромисса, которая касается ядерного разоружения, до сих пор остается нереализованной. Поэтому международное сообщество должно удвоить свои усилия для обеспечения того, чтобы обладающие ядерным оружием государства и страны, не являющиеся участниками Договора, предприняли необходимые шаги в целях скорейшей, окончательной и полной ликвидации своего ядерного оружия. Подтверждение приверженности полной ликвидации ядерного оружия имело жизненно важное значение для решения о бессрочном продлении действия Договора, которое было принято в 1995 году без голосования (NPT/CONF.1995/32/DEC.3).

5. Принятие этого решения стало возможным только благодаря согласованному в ходе переговоров пакету документов, включая решения, озаглавленные «Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора» (NPT/CONF.1995/32/DEC.1) и «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения» (NPT/CONF.1995/32/DEC.2), и резолюцию, озаглавленную «Резолюция по Ближнему Востоку» (NPT/CONF.1995/32/RES.1).

6. Результаты Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора были затем подкреплены принятием на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Заключительного документа, который включал в себя практические шаги по обеспечению систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора и пунктов 3 и 4(с) решения 1995 года, озаглавленного «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения». Они включали в себя недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению.

Обзорная конференция 2010 года

7. Договоренность, достигнутая на обзорной конференции 2010 года в отношении плана действий, охватывающего все три основных компонента Договора, включала в себя общую схему осуществления конкретных действий в области ядерного разоружения в краткосрочной перспективе. Посвященная ядерному разоружению часть плана действий, включающая 22 последующих действия, которые представляют собой подтверждение и развитие решений, при-

нятых в 1995 и 2000 годах, призвана содействовать осуществлению статьи VI Договора. Кроме того, на обзорной конференции 2010 года была подчеркнута важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и в этой связи был одобрен созыв в 2012 году конференции с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона.

8. Взятые на себя в 2000 году государствами, обладающими ядерным оружием, недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов заложило основу для поэтапного процесса, призванного ослабить угрозу, порождаемую ядерным оружием, уменьшить его значение и привести к его ликвидации. На обзорной конференции 2010 года государства, обладающие ядерным оружием, подтвердили свою приверженность выполнению недвусмысленного обязательства осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению в соответствии со статьей VI Договора, и обязались ускорить прогресс в осуществлении мер, ведущих к ядерному разоружению. Важно и то, что на этой конференции была подтверждена также приверженность применению принципов необратимости, проверяемости и транспарентности в отношении мер в области ядерного разоружения.

9. Напомнив о содержащемся в Договоре признании того, что ядерная война имела бы опустошительные последствия для всего человечества, участники обзорной конференции 2010 года выразили глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и подтвердили необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права.

Прогресс, достигнутый с момента принятия на обзорной конференции 2010 года плана действий в области ядерного разоружения

10. С 2010 года в рамках усилий по выполнению этих торжественных обязательств был достигнут определенный прогресс в решении вопроса, касающегося всех ядерных вооружений, независимо от их типа или местонахождения. Положительным событием в этом отношении стало сокращение общего количества стратегических ядерных вооружений, находящихся в состоянии оперативного развертывания, в результате вступления в силу Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (новый Договор по СНВ). Однако продолжающаяся модернизация ядерных арсеналов и создание более совершенных и новых типов ядерного оружия, а также выделение огромных ресурсов на эти цели противоречат обязательствам, взятым государствами, обладающими ядерным оружием. Отсутствует и сколь-нибудь заметный прогресс в деле сокращения и ликвидации ядерных вооружений, по-прежнему находящихся за пределами территорий государств, обладающих ядерным оружием. От других государств, обладающих ядерным оружием, ожидают дальнейших усилий, направленных на сокращение их ядерных арсеналов и повышение уровня транспарентности в отношении предпринимаемых ими шагов.

11. До сих пор не выполнено обязательство еще более снизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности. Фактически в этих доктринах подтверждается сохранение опоры на ядерное оружие в качестве неотъемлемого компонента концепции национальной безопасности, что подрывает предыдущие обязательства, взятые в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия. К сожалению, политика ядерного сдерживания остается определяющим элементом военных доктрин государств, обладающих ядерным оружием, и военных союзов, членами которых они являются. Кроме того, нет никакой информации о действиях, предпринятых с 2010 года в целях понижения оперативной готовности систем ядерных вооружений.

12. Хотя в плане действий к государствам, обладающим ядерным оружием, обращен призыв обсудить политику, которая могла бы предотвратить случайное или преднамеренное применение ядерного оружия, единственным вариантом обеспечения защиты от применения ядерного оружия является его полное уничтожение и обеспечение уверенности в том, что оно больше никогда не будет производиться. Предоставление некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, информации об их ядерных арсеналах и прогресс, достигнутый в деле осуществления нового Договора по СНВ, представляют собой важные меры укрепления доверия. Нельзя не приветствовать недавнюю инициативу пяти государств, обладающих ядерным оружием, приступить к решению этих вопросов, однако за время, истекшее с момента принятия плана действий 2010 года, не поступило никакой информации относительно усилий государств, обладающих ядерным оружием, по повышению транспарентности и укреплению взаимного доверия.

13. В плане действий в области ядерного разоружения, принятом на обзорной конференции 2010 года, государства, обладающие ядерным оружием, согласовали три конкретных обязательства в отношении представления информации о ядерном разоружении. Их просили представить в 2014 году на сессии Подготовительного комитета обзорной конференции 2015 года информацию о конкретных успехах, достигнутых в осуществлении шагов, ведущих к ядерному разоружению (действие 5). Им рекомендовали также как можно скорее согласовать стандартизированную форму доклада и определить соответствующую периодичность добровольного представления стандартизированных данных без ущерба для национальной безопасности (действие 21). Кроме того, им — равно как и всем другим государствам-участникам — было предложено представлять, в рамках усиленного процесса рассмотрения действий Договора, регулярные доклады о ходе осуществления плана действий (действие 20). Что касается двух последних обязательств, то никакого заметного прогресса в этом отношении достигнуто не было.

14. Несмотря на предпринимавшиеся с 2010 года энергичные усилия, включая представление проектов программ работы, Конференция по разоружению не смогла выполнить три конкретные рекомендации, содержащиеся в плане действий 2010 года в области ядерного разоружения, поскольку консенсус в отношении программы работы так и не был достигнут.

15. По поводу той части плана действий 2010 года, которая касается осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, можно лишь с сожалением отметить, что конференция по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны,

свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, не была создана в 2012 году, хотя решение об этом было принято консенсусом на обзорной конференции 2010 года, и это несмотря на серьезный подход к этому вопросу, который с самого начала продемонстрировали государства региона, и неустанные усилия заместителя госсекретаря Финляндии по внешней политике и политике безопасности Яако Лааявы как координатора этой конференции, которые можно лишь приветствовать. Поддержка и содействие со стороны координатора, соорганизаторов и международного сообщества в целом по-прежнему имеют ключевое значение для достижения прогресса в обеспечении полного и эффективного осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Необходимы дальнейшие усилия для обеспечения того, чтобы эта конференция была без дальнейшего промедления созвана в 2013 году. Ко всем участникам этого жизненно важного мероприятия, которое является неотъемлемой частью выводов и рекомендаций в отношении последующих действий, согласованных в 2010 году, обращен настоятельный призыв удвоить усилия в целях создания условий, необходимых для обеспечения успеха конференции. Незамедлительный созыв этой конференции стал бы важным шагом на пути к обеспечению успеха в работе обзорной конференции 2015 года.

16. Что касается зон, свободных от ядерного оружия, то в этом отношении был достигнут лишь ограниченный прогресс. Помимо того отрадного факта, что Российская Федерация ратифицировала протоколы к Пелиндабскому договору, нельзя отметить никакого прогресса в деле ратификации — без каких-либо условий — соответствующих протоколов к другим договорам о зонах, свободных от ядерного оружия; кроме того, не были сняты оговорки или односторонние заявления о толковании, не совместимые с объектом и целью таких договоров. Было объявлено о достижении между государствами — участниками Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и государствами, обладающими ядерным оружием, договоренности в отношении протокола к этому договору, однако последние еще не сообщили об официальном присоединении к этому протоколу.

17. Вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний¹ по-прежнему остается важным вопросом, в решении которого необходимо незамедлительно добиться дальнейшего прогресса. Этот договор является одним из ключевых элементов международного режима нераспространения и разоружения, поскольку он повышает порог в отношении приобретения ядерного оружия, предотвращает качественную гонку вооружений и уменьшает опору на ядерное оружие в стратегиях обеспечения национальной безопасности. Вступление в силу этого договора также укрепило бы доверие к международной системе безопасности благодаря созданию эффективного механизма контроля. Для этого необходимо добиться надлежащего выполнения всех обязательств в отношении Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, изложенных в плане действий, принятом на обзорной конференции 2010 года. Некоторых успехов в деле обеспечения вступления в силу этого договора удалось добиться благодаря его ратификации Индонезией, которая сре-

¹ Последние данные о присоединении: ратификация Брунеем-Даруссаламом (2013 год), Чадом (2013 год), Гватемалой (2012 год), Индонезией (2012 год), Ганой (2011 год), Гвинеей (2011 год), Центральноафриканской Республикой (2010 год) и Тринидадом и Тобаго (2010 год) и подписание Ниуэ (2012 год).

ди государств, указанных в приложении 2, сделала это первой после проведения обзорной конференции 2010 года.

18. Что касается мер контроля в области ядерного разоружения, то помимо заключения правительствами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки соглашения в целях обновления Соглашения 2000 года об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращении с ним и сотрудничестве в этой области не было достигнуто никакого дальнейшего прогресса в разработке под эгидой Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) надлежащих юридически обязательных договоренностей о контроле в целях обеспечения необратимого изъятия расщепляющегося материала, в частности высокообогащенного урана оружейного качества, заявленного как более не требующийся для военных целей, хотя это предусмотрено действиями 16 и 17 плана действий, принятого на обзорной конференции 2010 года.

19. Несмотря на подтверждение срочности и важности придания Договору о нераспространении ядерного оружия универсального характера и призыв к государствам-участникам прилагать все усилия, чтобы способствовать всеобщему присоединению к Договору, и не предпринимать никаких действий, которые могут негативно сказаться на перспективах придания ему универсального характера, никакого прогресса в этом направлении достигнуто не было.

Перспективы: цикл рассмотрения действия Договора, завершающийся в 2015 году

20. Несмотря на успехи, достигнутые в осуществлении некоторых конкретных шагов, согласованных на серии конференций, проведенных после бессрочного продления действия Договора о нераспространении ядерного оружия, включая успехи, достигнутые благодаря сокращению количества ядерных вооружений, находящихся в арсеналах некоторых государств, обладающих ядерным оружием, и мерам по повышению уровня транспарентности, принятым некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, угроза, порождаемая ядерным оружием, сохраняется, а цели, поставленные в статье VI Договора, до сих пор не достигнуты. Сохранение ядерного оружия и существование угрозы его распространения спустя 43 года после вступления Договора в силу и по прошествии более 20 лет со времени окончания «холодной войны» противоречат принятым обязательствам по Договору. Поэтому в рамках цикла рассмотрения действия Договора, завершающегося в 2015 году, необходимо решительно взяться за решение этих сложных задач, а также вопросов о дефиците доверия среди государств — участников Договора. Нельзя откладывать осуществление обязательств в области разоружения, направленных на построение и сохранение мира, свободного от ядерного оружия.

21. Ни погоня за ядерным оружием, ни его сохранение не могут укрепить региональную или международную безопасность. Ядерные испытания, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой, являются нарушением обязанностей, вытекающих из соответствующих резолюций Совета Безопасности. Корейская Народно-Демократическая Республика должна выполнить свои обязательства, взятые в рамках шестисторонних переговоров, включая обязательства, изложенные в совместном заявлении, принятом в сентябре

2005 года, и для этого отказаться от всех программ создания ядерного оружия, безотлагательно вернуться в ряды участников Договора о нераспространении ядерного оружия и поставить все свои ядерные установки под контроль МАГАТЭ в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем.

22. В рамках этого обзорного цикла необходимо уделить внимание конкретным действиям, нашедшим отражение в выводах и рекомендациях в отношении последующих действий, изложенных в Заключительном документе обзорной конференции 2010 года. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, должны без дальнейшего промедления выполнить свои обязательства, вытекающие из статьи VI, путем приложения систематических и последовательных усилий.

23. В рамках этого процесса особенно важно, чтобы обладающие ядерным оружием государства обеспечили доверие к их усилиям по выполнению взятых ими обязательств, в том числе посредством мер по повышению уровня транспарентности. В этой связи на обзорной конференции 2010 года была подтверждена насущная необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, осуществили ведущие к ядерному разоружению шаги, согласованные в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Поэтому от обладающих ядерным оружием государств ожидают, что они скорейшим образом наладят взаимодействие для ускорения достижения конкретных успехов в осуществлении этих шагов, в том числе благодаря принятию мер, изложенных в действии 5. К государствам, обладающим ядерным оружием, обращен настоятельный призыв представлять регулярные и обстоятельные доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении действия 5, а также других элементов плана действий.

24. Что касается сокращения ядерных вооружений, то абсолютно необходимо, чтобы последующие меры в контексте нового Договора по СНВ, направленного на более глубокие сокращения ядерных арсеналов Российской Федерации и Соединенных Штатов, охватывали все развернутые и неразвернутые ядерные вооружения, как стратегические, так и нестратегические.

25. Государствам, обладающим ядерным оружием, предлагается обеспечить выполнение действия 21 плана действий 2010 года путем согласования в первоочередном порядке стандартизированной формы доклада и определения периодичности представления данных. Представляется целесообразным установить периодичность в один год. Это также соответствовало бы действию 20, в котором указывается, что государства должны представлять доклады регулярно.

26. Кроме того, всем государствам — участникам Договора, в частности государствам, обладающим ядерным оружием, и государствам ближневосточного региона предложено представить, через Секретариат Организации Объединенных Наций, Председателю обзорной конференции 2015 года, а также представлять председателям сессий Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых в целях осуществления резолюции 1995 года.

27. Созыв конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничто-

жения, является существенно важным компонентом цикла рассмотрения действия Договора, завершающегося в 2015 году. Поэтому Генеральному секретарю и государствам-депозитариям предлагается продолжать прилагать все усилия к тому, чтобы помочь координатору без дальнейшего промедления созвать эту конференцию. Кроме того, координатор уполномочен содействовать осуществлению последующих шагов по обеспечению полного осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, которые будут согласованы региональными государствами — участниками этой конференции, и представить доклады об этом обзорной конференции 2015 года и ее Подготовительному комитету.

28. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны начать или ускорить процесс достижения многосторонних договоренностей о том, чтобы поставить расщепляющийся материал, более не требующийся для военных целей, включая оружейный плутоний и оружейный уран, под контроль МАГАТЭ, и заключить договоренности о переключении такого материала на мирные цели для обеспечения того, чтобы этот материал постоянно находился за рамками военных программ и чтобы это можно было проверить. В этой связи срочно необходимо создать надлежащий и эффективный потенциал контроля за ядерным разоружением и разработать юридически обязывающие договоренности о контроле.

29. Помимо осуществления необходимых действий и представления докладов, предусмотренных в плане действий, принятом на обзорной конференции 2010 года, государствам, обладающим ядерным оружием, рекомендуется принять дополнительные меры, направленные на обеспечение доверия к осуществлению ими своих обязательств в сфере ядерного разоружения в соответствии со статьей VI, их недвусмысленного обязательства осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов и их договоренности применять принцип транспарентности, проверяемости и необратимости к мерам в области ядерного разоружения. Кроме того, всем государствам, являющимся членами военных союзов, в которые входят государства, обладающие ядерным оружием, следует — в порядке осуществления важной меры повышения транспарентности и укрепления доверия — представлять доклады о предпринятых или планируемых ими шагах, направленных на снижение и сведение к нулю роли ядерного оружия в доктринах коллективной безопасности.

30. Основываясь на договоренностях, достигнутых на обзорных конференциях 2000 и 2010 годов, необходимо принять дальнейшие конкретные меры по понижению оперативного статуса систем ядерных вооружений для обеспечения того, чтобы все ядерные вооружения были выведены из состояния повышенной боевой готовности.

31. В период после обзорной конференции 2010 года повышался уровень осведомленности о гуманитарных последствиях ядерного взрыва, самым последним свидетельством чему является конференция «Гуманитарные последствия применения ядерного оружия», которая состоялась 4 и 5 марта 2013 года в Осло. Поскольку ядерное оружие обладает неизбирательным и непропорциональным действием, необходимо будет учесть проблемы гуманитарного характера в рамках различных действий и решений в течение обзорного цикла, завершающегося в 2015 году, и в последующий период.

32. Кроме того, на обзорной конференции 2015 года необходимо будет приложить усилия для создания всеобъемлющей рамочной основы, включающей в

себя взаимоукрепляющие документы, в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. Чтобы быть прозрачной, эффективной и внушающей доверие, такая юридически обязывающая рамочная основа, необходимая для полного уничтожения всего ядерного оружия, должна включать в себя четко определенные контрольные показатели и сроки и должна быть подкреплена надежной системой проверки.

33. Государства — участники Договора должны учитывать, что невыполнение каждого из соглашений или обязательств, достигнутых на обзорных конференциях, подрывает авторитет Договора и усиливает дефицит доверия среди его участников. Долг всех государств — участников Договора состоит в том, чтобы без промедления обеспечить полное и эффективное осуществление плана действий.
